

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 1989

για κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση του κοινοτικού συστήματος για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων

(89/631/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η κοινή αλιευτική πολιτική, η οποία αποτελεί εγγύηση για τη διαιώνιση των αλιευτικών πόρων και, συνεπώς, της απασχόλησης σε αυτήν την οικονομική δραστηριότητα, δεν είναι δυνατόν να επιτύχει τους στόχους της αν δεν τηρούνται απόλυτα οι κανόνες της και, συνεπώς, αν δεν υπάρχει αποτελεσματικός έλεγχος·

ότι τα κράτη μέλη, εξασφαλίζοντας εντός των αλιευτικών τους ζωνών και στην επικράτειά τους την τήρηση των κανόνων διατήρησης και ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής, εκπληρώνουν υποχρέωση κοινοτικού ενδιαφέροντος·

ότι, για ορισμένα κράτη μέλη, αυτή η υποχρέωση ελεγκτικού έργου είναι υπέρμετρη συγκριτικά με τις οικονομικές τους δυνατότητες ή τη σχετική τους ευημερία και, σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να συνιστά δυσανάλογη επιβάρυνση·

ότι, για το λόγο αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί συμμετοχή της Κοινότητας σε ορισμένες δαπάνες στις οποίες υποβάλ-

ονται ορισμένα κράτη μέλη για τον έλεγχο της εφαρμογής των κανόνων·

ότι η συνολική κοινοτική συμμετοχή θα έπρεπε να παραμείνει εντός των ορίων ενός κονδυλίου του προϋπολογισμού της τάξης των 22 εκατομμυρίων Έcu κατ' έτος για μια αρχική περίοδο πέντε ετών και ότι τα αντίστοιχα οικονομικά μέσα θα αποτελέσουν το αντικείμενο εγγραφής στις ετήσιες πιστώσεις του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

ότι κάθε συμμετοχή θα πρέπει να εξαρτάται από την επίτευξη, από μέρους των δικαιούχων κρατών μελών, ενός ικανοποιητικού επιπέδου ελέγχου της εφαρμογής των κανόνων τόσο στη θάλασσα όσο και στην ξηρά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα θα συμμετέχει, με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα, στις χρηματοδοτικές δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση των κανόνων για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων της Κοινότητας.

Μέχρις ότου εκδοθούν κοινοτικοί κανόνες για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων που θα εφαρμόζονται στα ύδατα της Μεσογείου, η Κοινότητα, προσωρινά και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, συμμετέχει με τους ίδιους όρους με εκείνους που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, στη χρηματοδότηση των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση των εφαρμοζομένων κανόνων. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να επωφεληθούν από αυτή τη συμμετοχή, κοινοποιούν τους εν λόγω κανόνες στην Επιτροπή με σχετική αιτιολόγηση.

2. Η κοινοτική συμμετοχή θα αφορά τις επιλέξιμες δαπάνες τις οποίες πραγματοποιούν τα κράτη μέλη μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1991 και της 31ης Δεκεμβρίου 1995.

(¹) ΕΕ αριθ. C 152 της 20. 6. 1989, σ. 5.

(²) ΕΕ αριθ. C 120 της 16. 5. 1989, σ. 235.

(³) ΕΕ αριθ. C 139 της 5. 6. 1989, σ. 36.

3. Η κοινοτική συμμετοχή ανά κράτος μέλος και ανά έτος θα είναι κατ' ελάχιστο 35 % και κατά μέγιστο 50 % του κόστους των επιλέξιμων δαπανών.

4. Η Κοινότητα μπορεί να χορηγήσει προκαταβολές που το ποσοστό τους μπορεί να ανέρχεται μέχρι το 50 % της συμμετοχής της.

5. Το Συμβούλιο αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 43 της συνθήκης και βάσει εκθέσεως της Επιτροπής, σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, πριν από τις 30 Ιουνίου 1995, διατάξεις για κοινοτική συμμετοχή που μπορούν ενδεχομένως να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 1996 και μετά.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη τα οποία επιθυμούν να επωφεληθούν από την κοινοτική συμμετοχή στη χρηματοδότηση των δαπανών τους, υποβάλλουν στην Επιτροπή, πριν από τις 30 Ιουνίου 1990 για πρώτη φορά και στη συνέχεια πριν από τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, πρόγραμμα που θα περιλαμβάνει τις πληροφορίες οι οποίες ορίζονται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος.

2. Η Επιτροπή αποφασίζει, για πρώτη φορά, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου και στη συνέχεια πριν από τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο

άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1989 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1985, σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας, την επιλεξιμότητα των προβλεπομένων δαπανών και τις προϋποθέσεις από τις οποίες μπορεί ενδεχομένως να συνοδεύεται η συμμετοχή αυτή.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώνονται από την Επιτροπή, πριν από τις 31 Μαρτίου του έτους που έπεται της απόφασης της Επιτροπής, για τις ενέργειες που έχουν γίνει σύμφωνα με την παρούσα απόφαση καθώς και για τις βελτιώσεις που διαπιστώθηκαν κατά την εκτέλεση των αλιευτικών ελέγχων εκ μέρους των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αλευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. MELLICK

(1) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Οι επιλέξιμες δαπάνες των κρατών μελών μπορούν να αφορούν την απόκτηση ή τον εκσυγχρονισμό:
 - σκαφών, αεροσκαφών και οχημάτων ξηράς που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο και την επίδραση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένου και του εξοπλισμού τους,
 - συστημάτων για την παρατήρηση και την καταγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων (συμπεριλαμβανομένου και του εξοπλισμού που είναι εγκατεστημένος σε αλιευτικά σκάφη),
 - συστημάτων (περιλαμβανομένων και συστημάτων που ελέγχονται από την ξηρά) για την καταγραφή και τη μετάδοση στοιχείων που αφορούν τα αλιεύματα και άλλων σχετικών πληροφοριών.
2. Στο πρόγραμμα, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 2, θα καταγράφονται οι σχετικές με την παράγραφο 1 δαπάνες, οι οποίες προβλέπονται για τα επόμενα έτη. Ειδικότερα θα προσδιορίζονται:
 - τα τεχνικά χαρακτηριστικά και το κόστος του εξοπλισμού καθώς και η προβλεπόμενη μέθοδος πληρωμής,
 - το χρονοδιάγραμμα των προβλεπόμενων δαπανών,
 - η προβλεπόμενη χρήση του εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένης και της ημερομηνίας κατά την οποία θα αρχίσει η χρησιμοποίησή του,
 - στην περίπτωση των σκαφών ή αεροσκαφών ή του εξοπλισμού που πρόκειται να εγκατασταθεί σε σκάφη ή αεροσκάφη, το προτεινόμενο πρόγραμμα ενεργειών για τον έλεγχο και την εποπτεία των αλιευτικών δραστηριοτήτων που θα πραγματοποιηθεί με αυτά τα σκάφη ή αεροσκάφη.

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ακριβή και ενημερωμένη έκθεση της οργάνωσης, της διεξαγωγής, των προβλημάτων και των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων τους στον τομέα του ελέγχου στη θάλασσα και στην ξηρά, και εξηγούν τον τρόπο με τον οποίο οι προβλεπόμενες δαπάνες θα βελτιώσουν τις επιδόσεις.

Προς τούτο, τα κράτη μέλη καθορίζουν συγκεκριμένους στόχους σε συνάρτηση με τις προτεραιότητές τους.

3. Η Επιτροπή εξετάζει τις αιτήσεις των διαφόρων κρατών μελών με βάση τα ακόλουθα συγκεκριμένα κριτήρια:
 - στην περίπτωση δαπανών που αφορούν την αγορά σκαφών, αεροσκαφών και οχημάτων ξηράς, το χρόνο που ασχολούνται με τον έλεγχο της εφαρμογής των αλιευτικών κανόνων,
 - το κατά προσέγγιση σχετικό μέγεθος του έργου που επιτελεί το κράτος μέλος για τον έλεγχο της εφαρμογής των αλιευτικών κανόνων στην ξηρά και στη θάλασσα, λαμβάνοντας ειδικότερα υπόψη την εντατικότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική του ζώνη, την έκταση της ζώνης αυτής, τον αριθμό και τον όγκο των εκφορτώσεων στους λιμένες του, το μήκος των ακτών του, τον αριθμό των αλιευτικών του λιμένων και τη γεωγραφική κατανομή των δραστηριοτήτων του στόλου του,
 - τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος τη χρηματοδοτική ενίσχυση που του δόθηκε, με βάση την παρούσα απόφαση, κατά τη διάρκεια προηγούμενου έτους,
 - τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του ελέγχου της αλιείας στη θάλασσα και στην ξηρά από το εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της περιόδου που προηγείται της αίτησης και τη βελτίωση που θα απορρέει από την προβλεπόμενη δαπάνη.
4. Για την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των ελέγχων που πραγματοποιεί ένα κράτος μέλος, η Επιτροπή εξετάζει ειδικότερα τα ακόλουθα στοιχεία:
 - την πρόληψη, την επισήμανση και τη δίωξη των παραβάσεων των κανόνων που αφορούν τη διατήρηση και τον έλεγχο,
 - την ύπαρξη στην εθνική νομοθεσία και την εφαρμογή στην πράξη κυρώσεων ανάλογων προς τη σοβαρότητα των παραβάσεων και ικανών να αποτρέψουν αποτελεσματικά περαιτέρω παρόμοιες παραβάσεις,
 - την αξιοπιστία των αριθμητικών στοιχείων για τα αλιεύματα τα οποία υποβάλλει το κράτος μέλος στην Επιτροπή και την επιτυχία του κράτους μέλους στην πρόληψη της υπέρβασης των ποσοτώσεών του,
 - τον όγκο και την αποτελεσματικότητα των ανθρώπινων και υλικών πόρων που αφιέρωσε το κράτος μέλος για τον έλεγχο της εφαρμογής των αλιευτικών κανόνων,
 - τη διαφοροποίηση των δραστηριοτήτων αλιείας στη ζώνη αλιείας του, του εν λόγω κράτους,
 - το βαθμό της συνεργασίας μεταξύ του κράτους μέλους, των άλλων κρατών μελών και της Επιτροπής για τον έλεγχο της εφαρμογής των αλιευτικών κανόνων,
 - σε ορισμένες περιπτώσεις, τη συμβολή του κράτους μέλους στον έλεγχο της εφαρμογής των αλιευτικών κανόνων στις ζώνες που διέπονται από διεθνείς συμβάσεις στις οποίες η Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος, τη σημασία και την αποτελεσματικότητα του ελέγχου αυτού.

5. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις αιτήσεις τους για την επιστροφή των δαπανών πριν από τις 30 Απριλίου του έτους που ακολουθεί το έτος καταβολής των δαπανών αυτών.

Η επιστροφή των δαπανών και η πληρωμή των προκαταβολών γίνεται μόνον εάν έχουν τηρηθεί οι διατάξεις των οδηγιών για το συντονισμό των διαδικασιών για την κατακράτηση δημοσίων συμβάσεων έργων και προμηθειών, κατά την έννοια ότι τα πιστοποιητικά πληρωμών πρέπει να αναφέρονται στις αγγελίες κατακράτησης συμβάσεων δημοσίων έργων που έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Στις περιπτώσεις μη δημοσίευσης αγγελιών στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ο δικαιούχος πιστοποιεί ότι οι συμβάσεις δημοσίων έργων κατακυρώθηκαν σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει κάθε πληροφορία που θεωρεί απαραίτητη για να κρίνει εάν τηρήθηκε η κοινοτική νομοθεσία που είναι σχετική με τις συμβάσεις δημοσίων έργων.

6. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή οποιοσδήποτε πληροφορίες τους ζητηθούν σχετικά με την άσκηση των καθηκόντων τους βάσει της παρούσας απόφασης.

Σε περίπτωση που η Επιτροπή κρίνει ότι τα μέσα ελέγχου και εποπτείας, τα οποία χρηματοδοτήθηκαν εν μέρει από την Κοινότητα με δάση την παρούσα απόφαση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για τους επιδιωκόμενους σκοπούς και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παρούσα απόφαση, θα πληροφορήσει σχετικά το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Στη συνέχεια, το κράτος μέλος πραγματοποιεί διοικητική έρευνα στην οποία μπορούν να συμμετάσχουν υπάλληλοι της Επιτροπής. Το κράτος μέλος πληροφορεί την Επιτροπή για την πρόοδο και τα αποτελέσματα της έρευνας και υποβάλλει αντίγραφο της έκθεσης για την έρευνα και τα κύρια στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την κατάρτιση της έκθεσης αυτής.

Η Επιτροπή μπορεί να πραγματοποιήσει ελέγχους προκειμένου να εξακριβώσει την εκπλήρωση από μέρους των κρατών μελών των καθηκόντων που ορίζονται από την παρούσα απόφαση και τα κράτη μέλη επικουρούν το προσωπικό που έχει οριστεί για το σκοπό αυτό από την Επιτροπή.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου διατυπώνονται με την επιφύλαξη του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾.

(¹) ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.